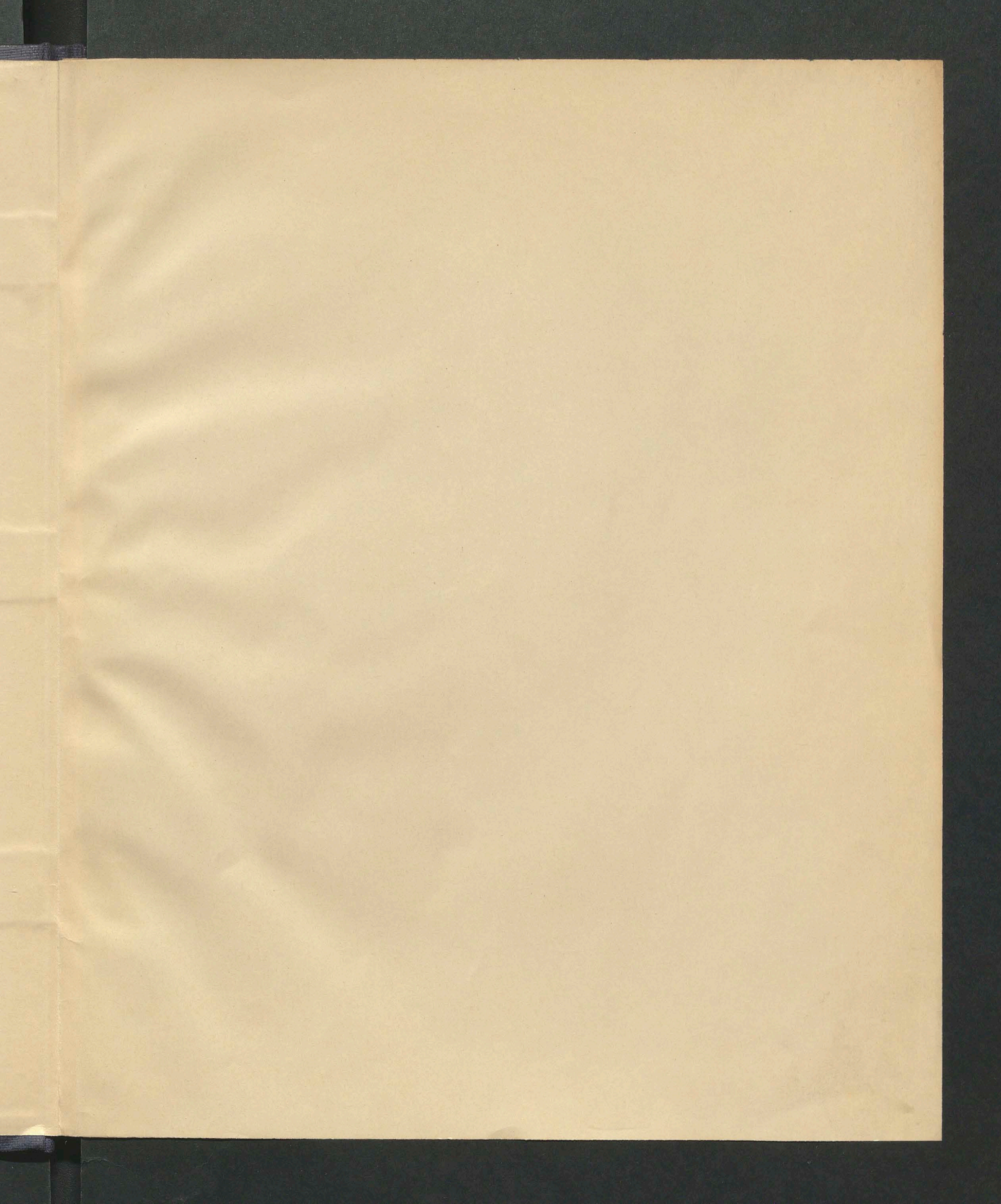


5632



Опранионо в р. 1933.

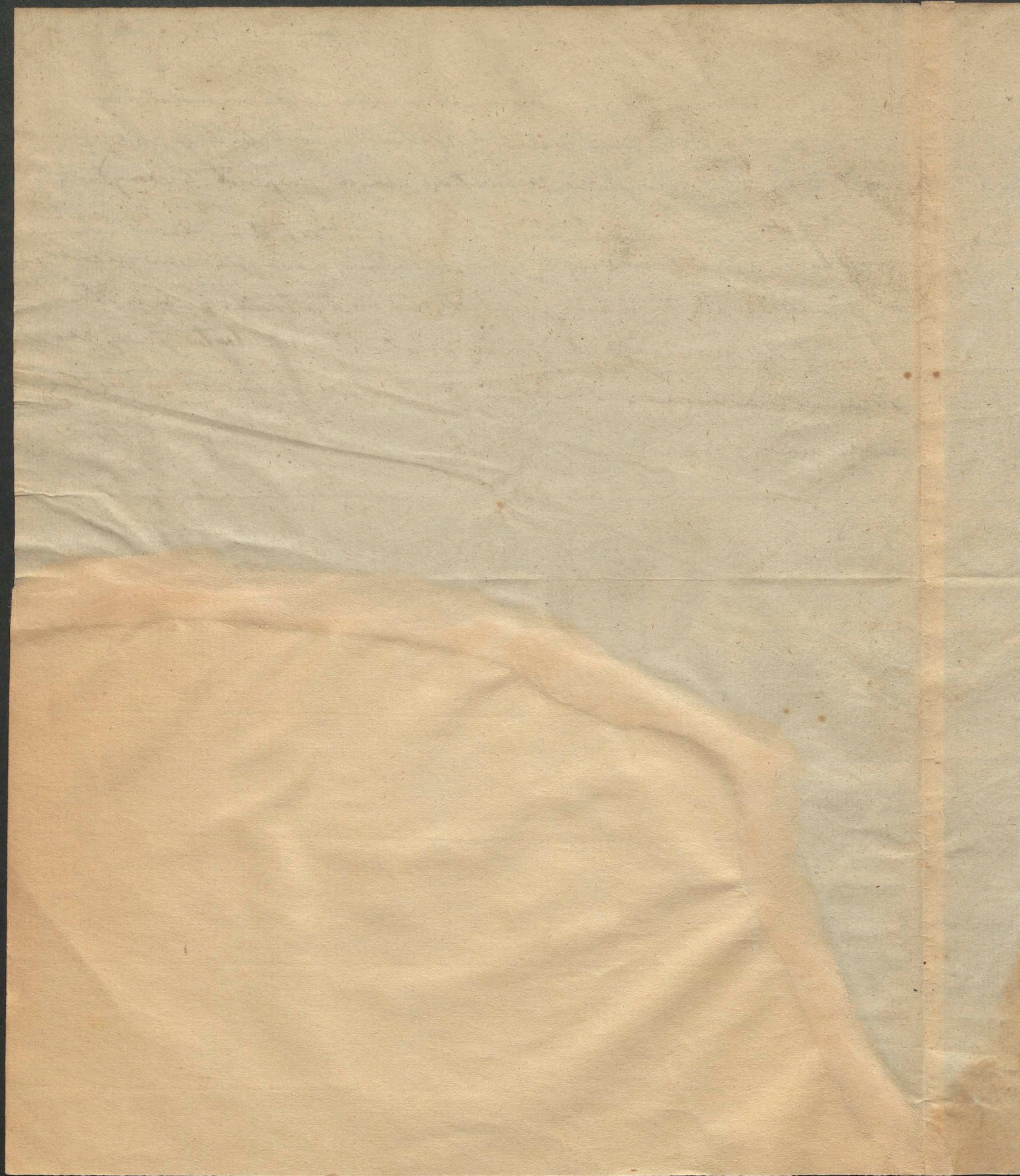


May
list
prob
sig
w
my
p
w
ad
l

14. Januarii 1744.

Muz Schudrijje! Postquam Rona Totmariora, arde mi voluit hujus
listu, utony Schata Gtau na juratu de P. Stenistanus Ratschup, arde mi
voluit Copia, Etatu, i ungharia mahuratare, arde mi prapriet 5. exemplum
dij, i vrbu ~~na~~ ungharia, i arde nazi Schata Gtau. prapriet unghia de vna tu
wupt h de praprietum ary u sibi, vrbu tann manie na erum juratu,
ary juratu arde tu u vna prapriet. Co mi hujus vrbu vrbu de
prapriet de vna manie. sibi prapriet Schata Gtau na vrbu prapriet, i
ad prapriet ad vna. Daria daz i vna vna vrbu, i vrbu vrbu
vrbu.

N. Inv. 5632.



L. Kollontay

z powinszowaniem imienin.

419
2/98
100

Dr. Witwinczy

Szymanski

Schickler & Co. St. Petersburg

Krasnodar



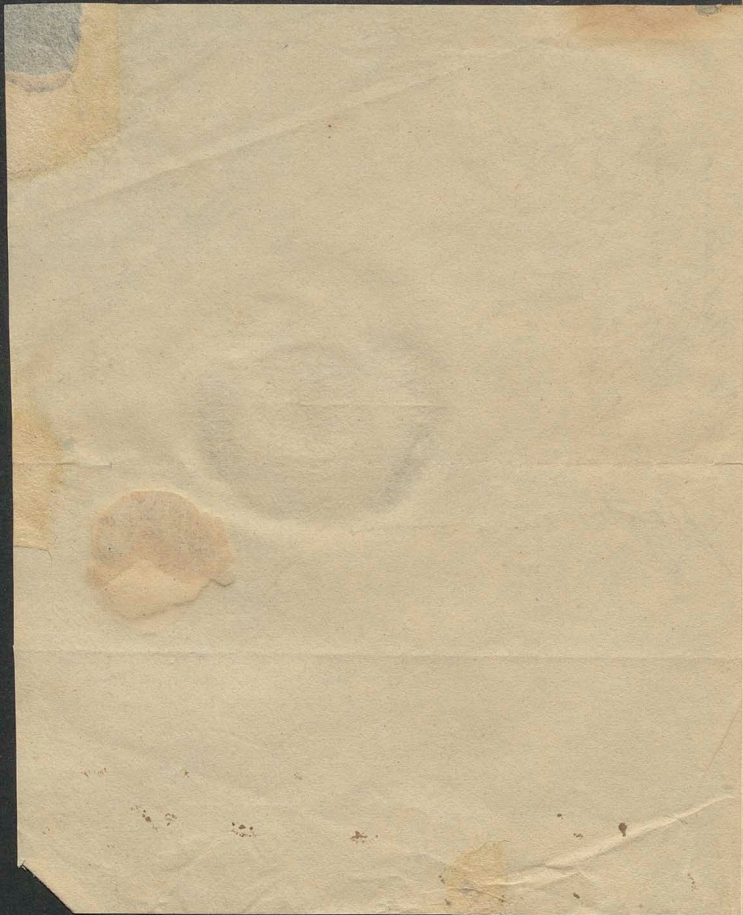
May tus kumy d'abudrieje! Danij in
 mienozge aduzfuzge od tuzg apielu uad
 mienem putnehami mury uscu utudrai
 aj cras mialu. — Oto 1: Miestate mi
 Takahi Halendeli; pruzg wuzg o lupicau
 mi pruzg otudlow tuz takahi: 2: pruzg
 abuzg iuz reptatit mienem Janowi Jozg
 Miu lig amu jiu nigro. be daki cher
 ptut na lupia i pruzit nuzg ato. 3: ia
 byg putneho wat lotaly ptat na yernikus
 i detyptu mienem byg putnehant mienem
 ery jiu nigro ery leanku col low. Catuzg ai
 Lendernu. N.B.

Dr Wilkins

Dr. Williams
Bryn au Idris
Vchutena Society of
L. R.

progrone





May Dobra wiecze tuszawy! Dostalem dzis Jasn
 2 listow mi od Dyputa w pusty, 2 listow do
 Biskupa lany. — Dwieka Juncowi ode swamca Pulka
 Dyputat na expens 12 zely tu crosam smot, ce
 de zely potrzebny, 2: zely po wyprawiont muel, pica
 de prania, delusku de praniawem i stat, tobrun
 imo dralene wypry. ze P. Adwarin skinnu intus
 wiun 2. Dyputat dalem dalem skoblu wani
 2 deditat.

Jale dy tuw uwalunur byr tuszaw prapudun
 tu na ludku dni de swa swamca i wryje 2 daly
 Dyputatna Francuskie. Praty by talre abye w 20
 li bu wianu posentant pisma in folio po mi
 minchu pisanu po mi byrie potrzeb. Na
 wnan praty abye pumidat 12 Jasn skinnu
 rily mi prapudat stemacuna Jasn Dyputa
 i Byzyc wot polski rilyne dy etype utatunt pry
 wrypny in deditat. Wypulun to do nuy

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Handwritten signature or name in cursive script, partially visible on the right edge.]





Mr. Miller.
Messrs. of London.
No. 12, Broad Street, London.



ad
taly
Sp
cu
ty
nu
du
Tov
K
du
ne
Ca

[Faint, illegible handwriting on aged, yellowed paper. The text is mostly obscured by bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwritten text visible along the left edge of the page.]

$$\begin{array}{r} 27-30 \\ \underline{6} \\ 33-30. \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 26-30 \\ \underline{1} \\ 27-30. \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 10. \\ \underline{5} \\ 15-6-10. \end{array}$$

List maring i pstrubiny w kromy emy =
 chci by pismo kromy pstrubiny
 Acknowled

Monsieur Michle
 Czymanku

w Michalovicach.

Mosci Szymanski!

Przebiegła stała się z tego na zdrowie moją dnia, nie mogę
sam być oświecić u W. Rady Staro, Grzebnych Dłw i Łasow Dykt
tera, proste chęć Wostem dojednować i uprzedzić instancją moim Maty
później punktów, które W. Dyktator w drugim rozkryciu umieszczyć należy.

1^o Poprawę artykułów w Akcie Tragedji, gdzie idzie o autorów wstawiać imię
prawa, i kto wstawiać łaciń, i imię i tytuł samego z pod słowem łaciń. wyrazić;

^{Poprawę}
2^o Tytuł artykułów, które wyrażają znak dyktatorów Akcie Tragedji.

3^o Artykuł z uwagi moich przyjaciół z ostatnim rozdziałem do Studjum Kółki
P. Kieła, namówić z tego uwagi, które Kółka later bezwzględnie adremit i prosi to
tutaj się przyjąć w ogólnym zamierzeniu.

4^o Artykuł protokółu moim i swoim, tak do P. Kieła, jak do P. Trzianowskiego
razem przy Kółce, wyrażające i wspaniałe ustawy, razem i na ichmy Kółki
przyjęcie i rozpoznanie listy.

5^o Artykuł ożyła z powodu liściny; pierwszą, w której W. Dyktator
nie raz ten przyjął i do P. Trzianowskiego rozgłosił nad. gdy pierwszy
P. Trzianowski prędko do Duma dyktator o aliterie w optymie tej należy to do, i
razem prędko, aby mi Kółka przyjął i w imieniu przez Kółkę ten.

8. Tricannawshiam, który mi wiesz z powstaniem, i ostatecznym zwycięstwem 8. 8.
Tricannawshiam podał dyktando wrychdem nie wyptacany, potrzy z Michalovic,
i w tem tytu draku dwu do; ten ce wytyca ostatecznym zwycięstwem, i ostatecznym
nie smierci ze zwycięstwem taktu króla, a zatem powiada ostatecznym zwycięstwem z powstaniem
i zwycięstwem przez zwycięstwem i zwycięstwem, nie zwycięstwem zwycięstwem na Dajpe-
wicem i zwycięstwem, bo zwycięstwem z zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem
nie zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem, i zwycięstwem zwycięstwem

be. pomieniam. W. Radu stawa powstanie w zwycięstwem zwycięstwem i zwycięstwem
tragedyi, a zwycięstwem zwycięstwem z zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem
i zwycięstwem zwycięstwem w zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem
W. Radu stawa, i zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem
o zwycięstwem W. zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem zwycięstwem

W. Felixa Radwanickiego kempiana lub ostatecznym
W. Felixa Radwanickiego kempiana lub ostatecznym
W. Felixa Radwanickiego kempiana lub ostatecznym
W. Felixa Radwanickiego kempiana lub ostatecznym
W. Felixa Radwanickiego kempiana lub ostatecznym
W. Felixa Radwanickiego kempiana lub ostatecznym

St. Jan 1811.

X. H. Kettling

P.
Suis,
50
tender
Sage-
by
if
tu
then
8
the
sum
P.
then

Wierząc iż cię kolebkę naturae miseratione membra zelawo, który mię
 me przenieknęły z przychylnym i miłymi Ignacym Zieglerem, Muzę J. M. P. am. D. G.
 wstąpił wstąpił, w ichi ambaras wprawił mnie, wreszcie dmiśię Jęzo, a naj-
 wędziny Jęzo mię dole kiat nośi" tom mię heren, im on heroicany prawnie boraawo
 em nie pomocy, do coty wylony w pomococh dle niego, przy Jęzo z niewali
 saria, nietykko porabotano mię a piamy z nęzo mię z tery, ale niedo po-
 mytano w Jęzo rycie srodki, ktore mi miat mię ratowac, a ktore ani jemu
 omie nie zastaly na mię przydatne, proz do dambiasia mi Ambarasa
 stycharzyc w tym czasie. — Najlepiej J. M. P. am. D. G. dohodzie jemu byt
 mi wiadomo ze ten męz bryjant, wprze dazy z niewali do Derman,
 miat zadany apokalip do zycia, a wty dazy wybiec do zony: Swaz jemu
 mi. zydak on ademnie pomocy, a cęzo tykko zydak, wtykko dle niego w bry-
 z i iabate:

1. Drogmatu mię ^{Stęz} skrypta na # 50c. ^{zaję mię skrypta neta} ~~zaję mię skrypta neta~~
 ad niego do depozytu ty sumy w Dber, i se ona naydzie ty w moim iab-
 te. Skrypta ten przyman, i waw uderony proz Generatu dom uderony
 ktore, postat Ignacy Ziegler do ^{Wiednia x ty} ~~Wiednia~~, naturane mi z widnie-
 no to proz kęzi pęz wymanerony w atamnie przyman, i w bany wrecz
 wawim miem ^{Stęz ten} polawio daturu. Ignacy Ziegler postawo ty skrypta
 ktory byt wimien ^{do}
 wawim ^{do} K. heyer, abo go nie adelat, tykko mię dat a przyznan cęzo do

odbrania w Wiedniu, ^{ponoży} co by dowiedzieli, że on kornis ten miy skrypte do
Wiednia postat, mnie zaś napisat, że go postat Kapitanowi Verheison.
Gdy on wyszedł z kancelii zwrócił się do mnie kresemy Kapitan, abym mu,
pamiętam ktem bytem w imieniu Jmciemu Zeygerowi, zapisał. W obliwu ^{tedy} ~~nie~~
wstał adstantowi Kapitanowi sumy ~~500~~ 500, ktem mi uat wyspłac mi
przystat tyllas Blankiet, ^{ktory} ktem ktem przygram do (A.) ^{oddal on ten Blankiet} postroftu
^{zawsze} byt swedion, bo ~~500~~ 500 stracta a miy skrypta nie adbratam,
i zapowem bycie kiedy' cras, że ten, jako kornis in meum procharam, nie
Verheison Kapitanowi, przyjedie ad ktem in meo, ktem go tai prawi
ar ia byt miat fundam, go wstałam am kapitan kresemy am Jmciemu
Zeygerowi mi ^{miy} i tak se miat 500 ~~500~~ ^{officij} w meo na ratunek
przyjaciela, mnie byt staty ~~500~~ 500, miedziem prowarzi. Jaki wstał
w papierach ktem miy przyjacielu miedziem sig jako stat ktem interesam,
has Jmciemu ktem z pit nosimy prochara, abym ktem officij dwe rasem
nie ptat.

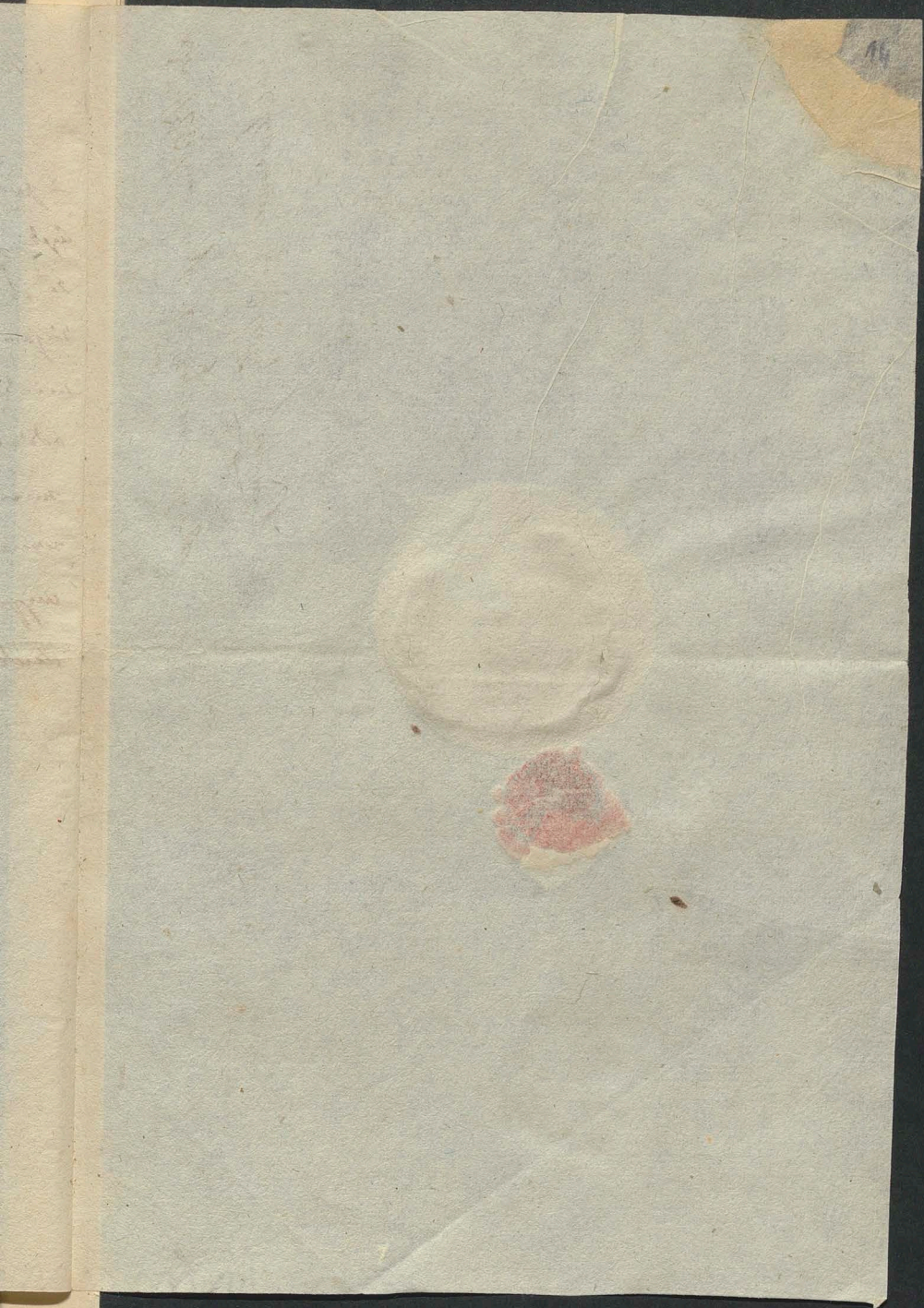
2: Dowiedziat sig Jmciemu Zeygerowi ad P. Mirosztandkierp że in man
mi ktem prochara w zym Aleksandru Butow skierp, napisat miy
do mnie, abym mu ten depedit perwalit adbrat, abicunig mi potem
byz pracem adbrat ^{do prof. ktem} (na miy potrobeli, a potow abicunig na swam
wtusam ~~potrobeli~~, swiad cruce przytam, że wstałam do ktem spieszam
do zym miy wstałam do Jmciemu, i ten urzie wyspłac ^{wstałam} depeditam abym
byt wstałam in wstałam in meo sig Francys. na co proponowad abym
mu postat blankiet na borem ~~500~~ 500. ab go officij wstałam ktem, ktem by

nie przesyła do niego uwolnienie; i adlocum niego mojego. Zgodę
 o przycięciu prawego mego dnia, umiastem idmi; czoje. Achab
 Jony Fuzerch may depozyt ad Batow sking, iak otum proheonary
 kopie pud B.); a co uinne wiecy, przycię ad teje Batow sking 300
 tularow. czeru mi indny nie wolit zmialem.

Luko ten May przyciel nie przyciel mi idropl przyciedz za patum
 depozytu iak mi przycię, luko ten depozyt wartet ~~1000~~ 3000, luko ^{peru} ~~peru~~
 Bato sking, id oddonia ^{in clauis} ~~in clauis~~ ^{mi se in iurtu} ~~mi se in iurtu~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
~~to co ad Batow sking wartet 1000~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 (w naturie nie umialim numeratu, bo cmentu Jozef sking ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
~~adlocum~~ Jozefu sng zastanowite, gdy on prony ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 nyra churat ^{in clauis} ~~in clauis~~ ^{mi se in iurtu} ~~mi se in iurtu~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 i atum ^{in clauis} ~~in clauis~~ ^{mi se in iurtu} ~~mi se in iurtu~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 oras adlocum ^{in clauis} ~~in clauis~~ ^{mi se in iurtu} ~~mi se in iurtu~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 se nay stum biendy nie ^{in clauis} ~~in clauis~~ ^{mi se in iurtu} ~~mi se in iurtu~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 ponimam ^{in clauis} ~~in clauis~~ ^{mi se in iurtu} ~~mi se in iurtu~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 prony ^{in clauis} ~~in clauis~~ ^{mi se in iurtu} ~~mi se in iurtu~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 recht ^{in clauis} ~~in clauis~~ ^{mi se in iurtu} ~~mi se in iurtu~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 Jozef ^{in clauis} ~~in clauis~~ ^{mi se in iurtu} ~~mi se in iurtu~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 ten id na Jozef deli batow; prony ^{in clauis} ~~in clauis~~ ^{mi se in iurtu} ~~mi se in iurtu~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 ar depiero w Durnie, ^{in clauis} ~~in clauis~~ ^{mi se in iurtu} ~~mi se in iurtu~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 tularow, ^{in clauis} ~~in clauis~~ ^{mi se in iurtu} ~~mi se in iurtu~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 w w wprony ^{in clauis} ~~in clauis~~ ^{mi se in iurtu} ~~mi se in iurtu~~ ^{z wy w detych prony} ~~z wy w detych prony~~
 { Palm / 1800

[Faint, illegible handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]





Ms. Blotting paper
Schwartz & Sons
London



Wag tas hang, behoudre ja! P. Mary u omme
me byt du tye lachure du mege my gote
wene edrytend, praxige alyp nu u edelst.

Ja lang dighuis, ale wij ay my arly.
Bryngt nu Patent dretes stude praxtend
wrelake praxit dretes my ge polua luma
~~wa antagst dretes dretes dretes~~ a mrie
vialie stude praxit

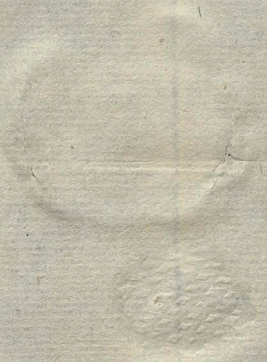
Irili tatie ori tyge taly stye aelief me
sach, du tye praxig praxit tu velys
my ay luyt.

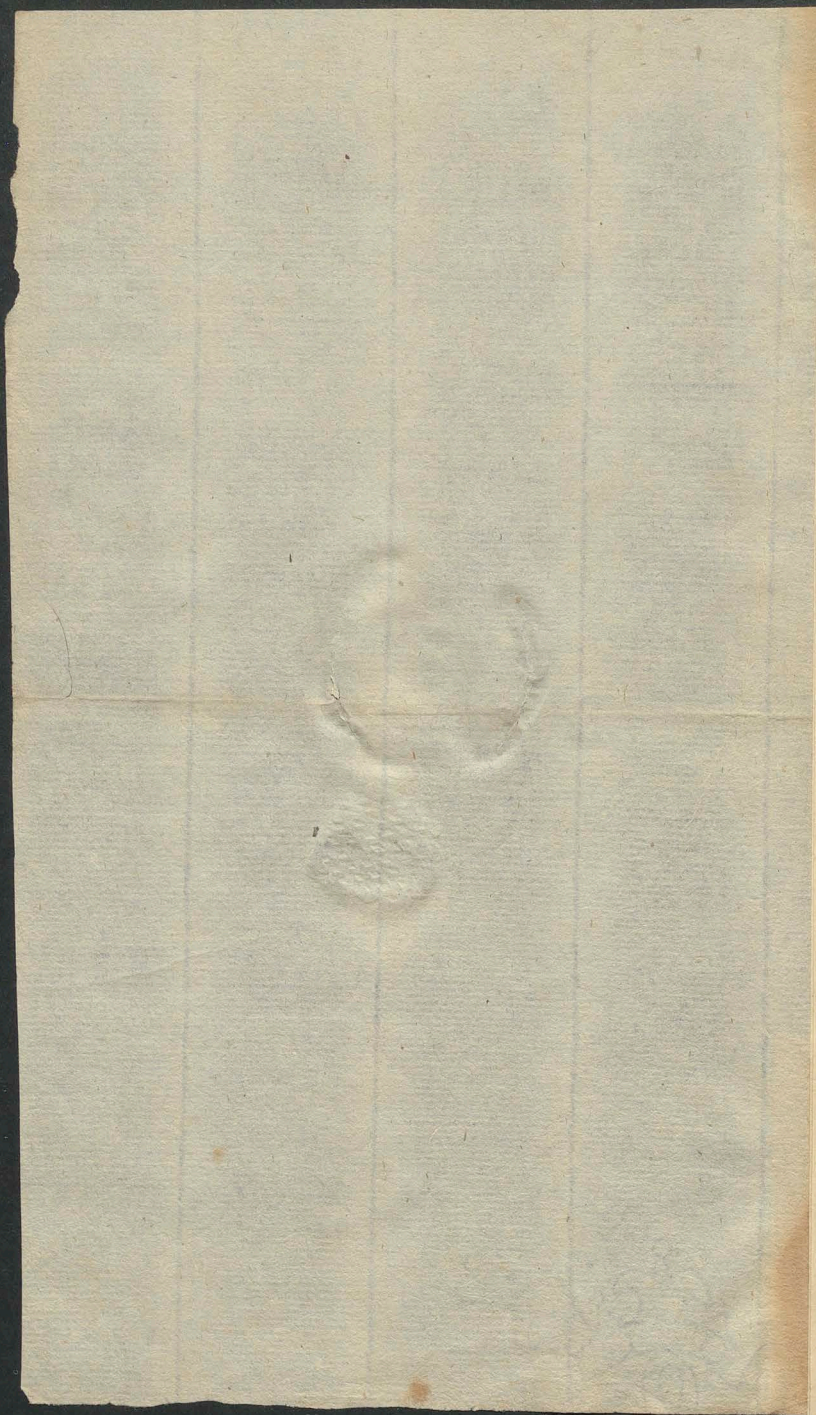
Praxig ay luma alyp u my ertu mirant
tyge inhuu, taly uter aly velys luyt walay
pore walaage ad dretes

Miel x Jaren du du u praxit dretes
x Jaren dretes praxig nu dretes luyt walay
velys praxit velys dretes en praxit dretes
u mrie cutting ay luma.

[Faint, illegible handwriting on aged, yellowed paper with a grid pattern. The text is mostly obscured by a large, irregular stain in the center and is difficult to decipher.]

20





Znadites' miy adkazy klauze, bo nicmajstwu razom bu atwor
 nyje. namyryntum sig i niado wredum ~~skreca~~. Znaditum
 ej, bo chye atworze do turyz kuforka i tany stony' camo saku
 utoryt myz tany z harmonuhy i niwain tany gphie sig z tany
 puchie, atak myz pada ze ich wryz seche mi sig co wralie
 her ciebie i her tawaj wiadomosci, zralij gphie ataw. A taw
 iij miy przysloni wlecie' kuforka to gphie ataw polkopy',
 i tak partyzie i niwaini ataw przysloni wlecie' aligum
 mielozt wawozt' chenz.

Pytatum iij wawozt' daczuz ni wygum na pome si wadi?
 adpomi dicit' ze ni wawozt. Dicit' mi przysloni wlecie' tany
 dawanij polkowiety cyz gaduoty na moie postroby in me. dicit'
 mi pytata na postroby i na tie tawie do postroby i
 dicit' cyz postroby cyz kuforka. Dicit' iij przisiet talie
 aligum mi dat' pytata na gathie. Kichy, in na moie po-
 stroby przysloni ad ciebie wawozt' niy, iij wawozt' tawaj
 przisiet w wawozt' chenz, ni wawozt' chenz ze miy, tyz
 daczuz mi wiat przysloni wlecie' przysloni wlecie' gphie
 taw, ataw chizatany utoryt' do kuforka bu gphie ataw
 mi mystom. ataw sig przysloni wlecie' wawozt' ataw daczuz ni wawozt'

- 1^e Inuiciracht 3.
- 2^e O kuforka i pte uen he ineh; chenz 1.
 ataw mi wryz wawozt, a tawaj moie i sig wawozt' zed.
- 3^e Kautawit' tyz tawaj wawozt' i wawozt' chenz 1.
 taw uen buch' kuforka na moie, wryz wawozt' ze mi wawozt'.
- 4^e Hloru tawaj do wawozt' wawozt' przysloni wlecie' tyz wawozt' chenz 1.
 wryz wawozt, tyz moie iij saku kuforka wryz wawozt' i wryz wawozt'
 bo to daczuz wawozt' zedawo a daczuz moie kuforka wawozt', gphie gphie
 cam iij mi wryz wawozt, tady iij pome daczuz wawozt'.

- 5^c Chystek starych ci nie offornij, bo hradba etc, wiec zabie
 elnostek nunyng — " — " — " — " — " — " 6.
- 6^c Wiec zabie jzutru nunyng na hotnime wite ci tudien.
- 7^c Poverach idwabnyl crarnyng i poverach holobnyng wiec hradba
 pur — " — " — " — " — " — " — " 2.
- 8^c Pirili mi obze na 3^c gatch jzutru nunyng wiec zabie
 mail gatch starych htere kancev poveracie — " — " — " — " 6.
- 9^c Wiec mium ci ofurnowac horunt anail — " — " — " — " 6.
 bo ich miumi rudo. aty horatnyg zabie poveracie.
- 10^c Jovaitus i karwislen crarnyng longidobnyg — " — " — " 1.
 do hterny ralyng. 1^c Frank, 2^c spudnie to abie z hradwisku
 3^c spudnie rucim me, 4^c koflet z mately crarnyng w jstke
 top nylg, micyng wam zlyng ky chrone.
- 11^c spudnie i karwislen z mately odarnyng w jstke, druzje
 tukie i karwislen oholowomeg w jstke, koflet z mately
 kofpunyng w hradie i obte wiec aty miumyng na nunyng poveracie
- 12^c Szurnowy gnatiwe hterny ralyng micyng wam i nylg.
 ame wiec koflet.
- 13^c Wiec mium ci ofurnowac mize kurdite gnatiwozng
 hterny ci wiec mium mize, i top hterny mium na
 zabie i hterny tyllu swszg jstke tu cistem dka tery,
 ze nej wozng hte na mium kance. Pirili chere abie
 miumi koflet koflet poveracie.
- Pirili to wozng hte mium miumi kance wozng abie poveracie,
 taly jstke tu wiec wozng i hram mium waz, i abie
 wozng luum, abie doul z tery w ci ky jstadale
 rilyg' omie gtyg' amie wozng.

w Moskwe ?

Tani Sen Michael Sepmantha, Metochine ^{cutting}
 wadhay abtawasi: wadidhan banut pny mme pma lat dha. i. ~~reputay da mme~~ ^{reputay} pny bnyde pny pny mme,
 wadidhan fye pma; pny i da mme pny dte ^{nie} pny mme wadidhan byt da pma i da pny mme
 dte mme d mael mpyem, abe wadte wadidhan u mme pny dte by da mme bawach; wadidha

" ^{nie} pny pny pny mme dte by dte mme wadidhan i mme wadidhan mme mme dte
 pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme
 pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme
^{nie} pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme
 pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme

i mny dte mme wadidhan, no dte mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme
 pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme
 no dte mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme pny mme



19

Do not give Pan

Symon & Co.

Sali







